

日日賺不停

Enjoy unlimited instant discount every day! You can now receive an instant discount of HK\$40 for every single transaction of HK\$500 or above. Please visit standardchartered.com.hk for details.



即減HK\$40，折扣無上限

由即日起至2012年12月31日，憑卡於全港惠康超級市場、Market Place by Jasons、Oliver's the Delicatessen、ThreeSixty、Jasons ■ Food & Living分店、「惠康為您送」或Market Place by Jasons網上品味超市單一簽賬滿HK\$500，即減HK\$40。

指定聖誕禮物籃9折

此外，憑卡於Market Place by Jasons#、Oliver's the Delicatessen*、ThreeSixty#、Jasons ■ Food & Living#分店或Market Place by Jasons#網上品味超市購買指定聖誕禮物籃滿HK\$1,000或以上可享9折。

推廣期：16/11 - 27/12/2012

* 推廣期：9/11 - 27/12/2012

優惠須受有關條款及細則約束，詳情請向店員查詢或即上 standardchartered.com.hk。



精選聖誕禮物籃HK\$598起



惠康超級市場、Market Place by Jasons、Oliver's the Delicatessen、ThreeSixty、Jasons ■ Food & Living分店、「惠康為您送」及Market Place by Jasons網上品味超市即減HK\$40推廣計劃(「推廣計劃」)之條款及細則：1. 推廣期由2012年11月1日至2012年12月31日(包括首天及最後一天)(「推廣期」)。2. 客戶須以適用信用卡於全港惠康超級市場、Market Place by Jasons、Oliver's the Delicatessen、ThreeSixty、Jasons ■ Food & Living分店、「惠康為您送」或Market Place by Jasons網上品味超市(「商戶」)單一簽賬滿HK\$500或以上(「合資格單一簽賬」)方可獲享優惠。即減HK\$40推廣優惠不適用於渣打銀聯雙幣白金卡客戶於「惠康為您送」或Market Place by Jasons網上品味超市購物的網上簽賬。3. 優惠從賬單總金額中即時扣減HK\$40，客戶只須繳付餘額。(例：惠顧滿HK\$500，實際簽賬金額為HK\$460) 4. 優惠不適用於購買所有嬰幼兒奶粉及尿片。優惠亦不適用於其他交易包括但不只限於購買購物禮券、禮券卡、購買電話卡/儲值卡的交易、八達通增值服務、電話及傳真訂購的簽賬、沒有簽賬存根之交易及其他未經許可之簽賬均不適用於此推廣計劃。所有取消、退款、偽造或未註賬的交易，均不會計算在簽賬金額內。即減優惠會在所有取消或退款之簽賬一併取消或退回。5. 優惠以單一簽賬計算，所有分拆簽賬的交易恕不接受。**聖誕禮物籃優惠之條款及細則：**1. Oliver's the Delicatessen優惠的推廣期由2012年11月9日至2012年12月27日(包括首天及最後一天)；Market Place by Jasons、ThreeSixty、Jasons ■ Food & Living分店或Market Place by Jasons網上品味超市優惠的推廣期由2012年11月16日至2012年12月27日(包括首天及最後一天)(「推廣期」)。2. 客戶須以適用信用卡於全港Market Place by Jasons、Oliver's the Delicatessen、ThreeSixty、Jasons ■ Food & Living分店或Market Place by Jasons網上品味超市(「商戶」)惠顧指定聖誕禮物籃滿HK\$1,000或以上(「合資格簽賬」)方可獲享優惠。優惠不適用於渣打銀聯雙幣白金卡客戶於Market Place by Jasons網上品味超市購物的網上簽賬。3. 九折優惠從惠顧指定產品的金額扣減，客戶只須繳付餘額(例：惠顧滿HK\$1,000，實際簽賬金額為HK\$900)。4. 為避免疑義，「買5個禮品籃獲贈\$150禮券」優惠不可與此優惠同時使用。「單一簽賬滿HK\$500即減HK\$40推廣計劃」優惠不可與此優惠同時使用。

日日盡聯繫

Enjoy \$0 Handset price offer, \$0 prepayment, 0% interest instalment for iPhone 5 and other hottest smartphones at SmarTone. Please visit standardchartered.com.hk for details.

SmarTone 出機 \$0機價 \$0預繳 0息分期

由即日起至2013年2月28日，憑渣打信用卡於SmarTone出iPhone 5或下列熱賣智能手機，可獲以下優惠，更享超卓4G覆蓋及獨家服務功能，讓您突破手機限制；加上無微不至的客戶服務，令智能手機更添優勢。

優惠 1 iPhone 5
現貨有售！出機並選用指定月費計劃，包括Street View[†] To Go或Cloud Storage Manager (基本版)，並可獲贈Bluetrek藍芽耳機(價值HK\$228)。

優惠 2 熱賣智能手機

上台出機可獲贈Bluetrek藍芽耳機(價值HK\$228)	
 Samsung GALAXY Note II LTE (原價HK\$6,198)	 Sony Xperia™ TX (原價HK\$4,698)
 Samsung GALAXY S III (原價HK\$5,198) 月費 HK\$398 HK\$348	 Nokia Lumia 820 (原價HK\$4,388) 月費 HK\$348 HK\$298

▲當每月數據用量達到5GB後，公平使用守則便會生效，客戶仍可繼續使用數據服務，惟於網絡繁忙時，所獲分配的網絡資源將被調低。

尚有更多手機型號，詳情請向SmarTone店員查詢或即上 standardchartered.com.hk。

優惠 3 升級禮遇
每月只須加HK\$60即可升級至6GB Multi-SIM 4G/3G月費計劃，享額外數據SIM咭及數據用量，於其他流動數據產品共享數據。更可以優惠價HK\$3,680出Samsung GALAXY Camera，並獲贈16GB記憶卡。



首部3G網絡智能相機
原價HK\$4,498

† Street View均為Google Inc.所有。

◇根據公平使用政策，在任何情況下，客戶的數據傳輸速度(上載及下載)將不會受限制至低於128kbps。

SmarTone推廣優惠之條款及細則(「推廣」)：1. 優惠期由2012年12月1日至2013年2月28日(包括首天及最後一天)(「推廣期」)。2. 客戶須憑渣打銀行(香港)有限公司(「本行」)發行之信用卡，包括渣打信用卡或渣打聯營卡(不包括渣打American Express®信用卡、渣打銀聯雙幣白金卡、渣打JOS Visa商務白金卡及渣打公司卡)(「適用信用卡」)於SmarTone(「商戶」)門市簽賬，方可享此推廣優惠。3. 客戶必須以適用信用卡簽賬並以自動轉賬方式繳付月費及服務組合費，方可享有優惠及可免現金預繳。信用卡分期總額將於信用卡之信用額減除。上台客戶之姓名必須與持卡人姓名相同。4. 客戶選購(優惠1)iPhone 5須選用指定iPhone 4G月費組合，簽約24個月，並於合約期內選用HK\$36或以上服務組合。以信用卡簽賬之機價供款為HK\$5,080(16GB) / HK\$5,880(32GB) / HK\$6,580(64GB)，減去手機優惠價後之金額將於合約期內之服務月費中扣除。HK\$0機價只適用於iPhone 5 (16GB)並選用HK\$418 iPhone 4G月費組合。5. 客戶選購(優惠2)其他智能手機須選用指定月費計劃並簽約18-26個月，並於合約期內選用HK\$18-HK\$36服務組合(視乎手機型號而定)。6. 簽賬購買指定智能手機，可享24個月免息分期及豁免手續費。而每筆分期簽賬交易以折實價及單一簽賬存根計算。7. 客戶凡參與任何「分期付款計劃」，即視作已接受「信用卡分期付款計劃持卡人協議」之條款及細則。8. 客戶以優惠價選購(優惠3)Samsung GALAXY Camera，須以指定月費組合升級至6GB Multi-SIM 4G/3G月費計劃並須簽署指定定期服務合約。額外數據SIM咭只提供數據服務，不包括任何語音服務。額外數據SIM咭及月費組合內之主SIM咭將共享6GB之本地數據用量。9. 客戶選用月費計劃須繳付每月HK\$12之行政費予SmarTone。10. (優惠1及2)精選禮品優惠只適用於以特定月費計劃出指定智能手機。每個服務號碼只可獲贈禮品一份。精選禮品數量有限，送完即止。禮品不可轉換並受SmarTone條款約束。11. 有關月費組合、額外及漫遊費用之詳情請向SmarTone店員查詢或參閱www.smartone.com。12. X-Power服務須另收費。Cloud Storage Manager (基本版) / Street View To Go 價值月費 HK\$15。客戶於推廣期內申請HK\$418 iPhone 4G月費組合，可於合約期內免費選用其中一項服務。13. 4G只適用於指定流動裝置及SIM咭。14. Google Maps及Street View均為Google Inc.所有。15. Flash是Adobe Systems Incorporated所擁有。16. TM and © 2012 Apple Inc. All right reserved。17. 以上優惠不可與其他優惠同時使用。18. 商戶銷售手機及根據服務月費計劃提供之所有服務均受有關條款及細則約束，詳情請向SmarTone查詢。19. 所有圖片及產品資料只供參考。20. 客戶明白及接納所有產品及服務並非由本行所提供。因此，有關各項產品及服務的各方面(包括但不只限於質素及供應量)，本行理應毋須負上任何法律責任。21. 本行及商戶保留隨時更改或終止優惠以及修訂所有條款及細則之權利。如有任何爭議，本行及商戶將保留最終決定權。

一般條款及細則：1. 除特別註明外，客戶必須以渣打信用卡、渣打聯營卡或渣打American Express®卡簽賬，方可享有優惠。渣打銀聯雙幣白金信用卡客戶只可於接受該卡簽賬之商戶享有優惠。2. 除特別註明外，優惠或折扣不可兌換現金及不可轉讓，亦不可與其他優惠、折扣或現金券同時使用。3. 優惠視乎材料/食物供應而定，售完即止。4. 所有相片及產品資料只供參考。5. 個別優惠附有額外條款及細則，詳情請向有關商戶查詢。6. 客戶明白及接納所有產品/服務並非由渣打銀行(香港)有限公司(「本行」)所提供。因此，有關各項產品/服務的各方面(包括但不只限於質素及供應量)，本行理應毋須負上任何法律責任。7. 本行及有關商戶保留隨時更改或終止優惠以及修訂所有條款及細則之權利，如有任何爭議，本行及有關商戶將保留最終決定權。

The offers are subject to relevant terms and conditions. For details, please visit www.standardchartered.com.hk.

To be more environmentally friendly, the contents are only printed in Chinese. If you would like to get an English copy, please call 2886 4111 or visit www.standardchartered.com.hk. We apologize for any inconvenience caused and thank you for your kind support.

您可隨時免費選擇不接收本行日後發出的任何宣傳推廣資料。如您選擇不接收本行發出的任何宣傳推廣資料，請以書面提供您的(1)姓名及(2)賬戶號碼或香港身份證/護照號碼予本行，並郵寄至渣打銀行(香港)有限公司，香港中央郵政信箱21號或到本行任何一間分行辦理(僅適用於個人客戶)。

You may, at any time and without charge, choose not to receive any of our future marketing communications. If you choose not to receive any marketing communications from the Bank, please write to us and provide your (1) name and (2) account number or HKID / passport number by mail to Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited, GPO Box 21, Hong Kong or visit any of our branches (applicable to personal customers only).

由渣打銀行(香港)有限公司刊發

優悅點



15份心意大放送

高達15% 現金券回贈 更躍動

於海港城盡享購物狂熱兼回贈 就是最好



日日渣打卡 處處賺不停
Standard Chartered Credit Card
Rewards You Everyday, Everywhere



日日狂熱賞

Enjoy up to 15% cash coupon rebate, a chance to win our "Manic Prize" and up to 50% off when you shop at Harbour City. Please visit standardchartered.com.hk/harbourcity for details.

HARBOUR CITY 海港城

於海港城盡享購物狂熱兼回贈，就是最好

由即日起至2013年2月28日，憑卡於海港城逾500間商戶簽賬滿指定金額，即可於海港城內之渣打信用卡禮品換領處換領指定現金券，詳情如下：

1 海港城「高達15%現金券回贈*」

簽賬金額	指定現金券回贈
HK\$500 — HK\$1,299 (單一張簽賬存根)	HK\$50 
HK\$1,300 — HK\$19,999 (單一張簽賬存根)	抽獎有機會贏取： HK\$100 / HK\$200 以上四款現金券 或 
HK\$20,000或以上 (最多兩張同日簽賬存根)	抽獎有機會贏取： HK\$500 / HK\$3,000 

*海港城「高達15%現金券回贈」以單一張賬HK\$1,300計算，抽獎贏取HK\$200指定現金券作為回贈之例子。註：必須於簽賬日起計算之7日內到指定換領處換領現金券。客戶以同一合資格信用卡，每日可最多換領3次(以簽賬日計算)。分單交易恕不接受。

2 「狂熱大賞」大抽獎

簽賬滿HK\$1,300或以上並成功於standardchartered.com.hk/harbourcity登記，即可參加「狂熱大賞」大抽獎。有機會贏取Audi A1 Sportback潮流揭背車一部。



Audi A1 Sportback潮流揭背車

(參考價值：HK\$299,900)

登記及簽賬日期：
2012年11月23日至12月31日



3 免費泊車優惠

由即日起至2013年2月28日，憑卡於海港城單一簽賬滿HK\$500，即送額外1小時免費泊車優惠券。先到先得，送完即止。

渣打信用卡禮品換領處：海港城海洋中心2階(近FACES)

4 海港城超過100間商戶優惠低至5折

飲食



購物



註：所有優惠須受有關條款及細則所約束，詳情請瀏覽standardchartered.com.hk或向有關商戶查詢。除特別註明外，優惠期至2013年2月28日及只適用於海港城之分店。

一般條款及細則：1. 客戶須以合資格信用卡於海港城內商戶簽賬(「合資格簽賬」)方可享有優惠。有關海港城內合資格商戶請參閱海港城印製之商場指南。2. 合資格簽賬不包括預繳、訂金、現金透支、郵購/傳真/電話或網上購物、購買任何現金券、禮券、現金儲值、增值服務、保險費用、繳交公共事務費用或其他繳費服務費。所有未註賬/取消/退款/偽造/未經許可的交易及沒有商戶購物單據或簽賬存根正本的交易均不適用於此推廣計劃。3. 除特別註明外，優惠、禮品、折扣或現金券不可兌換現金及不可轉讓，亦不可與其他優惠、禮品、折扣或現金券同時使用。4. 優惠、禮品或現金券須視乎供應情況而定，先到先得，送/售完即止。如有任何更改，將以惠顧時之優惠詳情為準。5. 本行保留隨時更改或取消優惠、禮品或現金券之權利而不作另行通知。6. 任何人士於取得或使用所獲得的禮品(包括但不限於非直接或間接損失)而造成之損失或破損，或人身傷害，本行均無須負上任何責任。7. 如本行懷疑有任何舞弊/欺詐成分，本行保留取消客戶換領禮品的資格，扣除有關禮品之相應價值及終止客戶信用卡戶口調查之權利而不作另行通知。**海港城「高達15%現金券回贈」之條款及細則：**1. 推廣期由2012年11月23日至2013年2月28日(「推廣期」)，客戶須憑同一合資格信用卡，於海港城商戶簽賬滿指定金額，即可於海港城內之渣打信用卡禮品換領處換領指定現金券，詳情如上表。2. 客戶須親自於簽賬日起計算之7日內於渣打信用卡禮品換領處換領現金券(須於2013年2月28日晚上10時前換領)。每張簽賬存根只可換領現金券一次。先到先得，換完即止。3. 海港城「高達15%現金券回贈」以簽賬HK\$1,300計算，抽獎贏得HK\$200指定現金券作為回贈之例子。4. 每位客戶以同一合資格信用卡每日最多可換領3次(以簽賬日計算)。分單交易恕不接受。5. 客戶每次換領只可選擇1款現金券。6. 客戶簽賬滿HK\$20,000或以上，最多可累積2張以上同一指定信用卡之同日合資格簽賬存根，每張簽賬存根須達HK\$500，方可參加抽獎。7. 客戶簽賬滿HK\$1,300或以上，除可參加抽獎贏取現金券外，更可參加抽獎有機會贏取額外禮品，每小時送出一份，如該小時內沒有得獎者中獎，該禮品將自動順延至下1小時送出。8. 客戶須帶備及保留完整機印之同日簽賬存根及海港城商戶單據正本以作核對之用，其必須清楚列明相關之合資格簽賬金額，並親自前往海港城海洋中心2階之換領處換領現金券(中午12時至晚上10時)。所有逾期換領將不獲受理。手寫、經塗改或複印副本之簽賬存根及單據恕不接受。9. 所有現金券須根據現金券上所列之條款及細則所約束。10. 本行保留最終詮釋合資格存根之權利。如有任何爭議，本行的決定將為最終決定。11. 本行將經電腦核實客戶之信用卡交易紀錄，以確定客戶於此推廣計劃可獲享之現金券。若簽賬存根印載的資料與本行存檔紀錄不符，將以本行存檔紀錄為準。12. 如客戶於獲取現金券後取消用作計算此推廣計劃的任何有關簽賬，本行有權從客戶之適用信用卡賬戶內扣除客戶所獲享之現金券相同等價值的行政費用，而無須另行通知。13. 所有現金券或禮品須根據現金券或禮品上所列之條款及細則所約束。**海港城「狂熱大賞」大抽獎之大獎條款及細則：**1. 客戶須於推廣期內於海港城商戶單一簽賬滿HK\$1,300，並登入standardchartered.com.hk/harbourcity登記其合資格信用卡及有關資料方可參加「狂熱大賞」大抽獎，並獲得抽獎機會1次。2. 第1階段抽獎登記期由2012年11月23日(早上10時起)至2012年12月31日(晚上11時59分止)。第2階段抽獎登記期由2013年1月1日(早上10時起)至2013年2月28日(晚上11時59分止)。簽賬日期必須於登記日期內，所有逾期登記均不接受。3. 第1階段抽獎結果將會於2013年1月內公佈及第2階段抽獎結果將於2013年4月內公佈，抽獎將由電腦系統隨機揀選1名得獎者。得獎結果將於standardchartered.com.hk公佈及將另有專函或電話通知得獎者有關得獎事項。若未能以信件或電話通知得獎者，本行保留以其他得獎人補上之權利。4. 第1階段得獎者將獲贈Audi A1 Sportback潮流揭背車一部(白色；2012年11月參考價值HK\$299,900)(「禮品」)。得獎者需支付一切有關車輛使用之費用，包括但不限於車輛登記及牌照費等。5. 第2階段得獎者將獲贈阿聯酋航空歐洲雙人來回經濟客艙機票。得獎者需支付一切稅項、航空公司、燃油及保險附加費。6. 每張合資格簽賬存根只可登記1次。重覆登記相同資料將不會獲得額外抽獎機會，而該重複之登記將會被取消。7. 客戶有關之適用信用卡賬戶必須於獲贈禮品時仍為有效及信用狀況良好；否則，本行有權取消有關禮品。8. 客戶必須保留有關機印之簽賬存根及海港城商戶單據正本以作核對之用。如有任何爭議，客戶必須提供有關之簽賬存根及單據正本，以便本行作進一步調查。所有已遞交之有關文件將不獲發還。**「免費泊車優惠」之條款及細則：**1. 由2012年11月23日至2013年2月28日，憑卡於海港城單一簽賬滿HK\$500即送額外1小時免費泊車優惠券。優惠券數量有限，送完即止。

日日盡精彩

Be pampered with a special wine offer at city'super and special discount for cruise packages at Jebson Holidays. Please visit standardchartered.com.hk for details.

city'super

city'super香檳優惠

由即日起至2013年2月28日，憑卡於全線city'super尊享優惠價購買Champagne Nicolas Maillart Platine Premier Cru Brut N.V. (750ml) 一支，不容錯過！

Champagne Nicolas Maillart Platine Premier Cru Brut N.V.

優惠價：**HK\$320** /支

(HK\$418/支)

此香檳主要由自家種植的黑比諾葡萄釀造，所有葡萄園均屬「一級田」或「特級田」。獲Wine Spectator 92分及Robert Parker 90分。



捷成假期指定郵輪套票優惠

由即日起至2013年2月28日，憑卡於捷成假期購買指定郵輪套票，尊享折扣優惠，讓您盡情享受難忘假期！

環宇精品船河 — 威尼斯與波河10天套票

優惠價：**HK\$23,450**起

(HK\$26,650起)



迪士尼夢幻號 (西加勒比海) 10天套票

優惠價：**HK\$24,800**起

(HK\$25,400起)

尚有更多旅遊產品以供選擇，詳情請向捷成假期查詢。查詢熱線：3180 6322

所有優惠須受有關條款及細則約束，詳情即上 standardchartered.com.hk。

牌照號碼：352575

city'super優惠之條款及細則：1. 優惠期由2012年12月1日至2013年2月28日。2. 優惠只適用於香港city'super之分店。**捷成假期優惠之條款及細則：**1. 優惠期由2012年11月23日至2013年2月28日(以報名日期計算並繳付全費)。2. 客戶必須為旅行團之其中一位出發者。客戶如於優惠期前(即2012年11月23日以前)已報名，則不合資格參與此推廣。3. 上述價目以單人計算(只供參考)及不包括任何稅項、燃油附加費、保險費、簽證費及服務費，詳情請向捷成假期查詢。4. 於旺季出發須繳付旺季附加費，有關旺季日期及附加費詳情請向捷成假期查詢。5. 上述團費、行程及航班資料均以報名時為準，如有任何更改，恕不另行通知。而行程次序亦有可能調動，以當地接待單位安排為準。6. 有關簽證及自費活動資料，請向捷成假期查詢。7. 所有優惠均以1人計算及必須2人同行。